SCI Svizzera
Volunteering for Peace

IL TUO DONO PER LA PACE

Un lascito o un'eredità a favore di SCI Svizzera

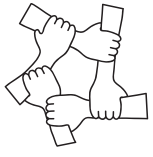
La nostra visione:
Garantire un mondo pacifico in futuro

Crediamo in un mondo in cui i conflitti possano essere risolti in modo non violento e ci impegniamo:

alla pace globale

alla giustizia sociale

allo sviluppo sostenibile



alla promozione di comprensione reciproca e solidarietà

all'uguaglianza di tutte le persone

alla lotta contro le discriminazioni di ogni genere

Con un **lascito** o un'**eredità**, puoi difendere i tuoi valori anche quando non ci sarai più. Prendendo questo impegno duraturo stai investendo in un futuro pacifico concentrato sulla giustizia sociale e l'uguaglianza di tutti gli individui. Da 100 anni, SCI Svizzera si impegna in attività di pace. Aiutaci, attraverso la tua eredità, a continuare il nostro instancabile **lavoro per la pace**.

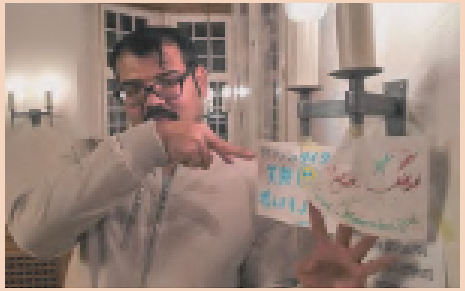
Impegno per la pace attraverso il volontariato

Ogni anno SCI Svizzera organizza circa **1.000 missioni a breve e lungo termine in tutto il mondo** che contribuiscono alla pace in senso lato: scambio interculturale, sviluppo sostenibile, giustizia sociale e risoluzione non violenta dei conflitti.

Lavorando insieme a un progetto, le persone volontarie provenienti da contesti diversi, sperimentano **rispetto** e **comprensione** reciproci. Ciò abbatte i pregiudizi e permette di acquisire nuove intuizioni attraverso lo scambio interculturale.

In questo modo il volontariato diventa simbolo di un mondo pacifico e cooperativo. Siamo chiaramente impegnat* a garantire che il lavoro volontario diventi naturale per tutte le persone e riceva un riconoscimento sociale. Perché le persone volontarie danno un prezioso **contributo alla società e alla pace**.

Campo di lavoro "Fattoria di montagna Loasa Cooperativa" (Bruzella, IT). Volontar* piantano alberi per un ambiente sano e un futuro sostenibile.



Con il progetto "**Create a Common Understanding"** vogliamo coinvolgere richiedent* l'asilo e rifugiat* nei campi di lavoro in Svizzera per promuovere lo scambio interculturale con persone volontarie provenienti da tutto il mondo.

Durante il mini campo di lavoro nel **Giura Argoviano**, i volontari e le volontarie hanno piantato alberi da frutta nella **"Wendy World Life Farm"**.

Lasciti ed eredità.
Ciò che è importante per te e per SCI Svizzera

Autodeterminazione

- Sistemando il tuo patrimonio, hai la sicurezza e la certezza che tutto è stato curato e che le tue persone care si siano fatte carico dei tuoi affari.
- Avrai l'opportunità di difendere i tuoi valori e promuovere la pace anche oltre la tua dipartita.

Sostenibilità

- Per SCI Svizzera, un'eredità o un lascito è il segno vivente d'impegno e un dono prezioso per il nostro futuro lavoro di pace.
- I lasciti e le eredità hanno per noi un significato particolare perché permettono a SCI Svizzera di impegnarsi a lungo termine a favore della pace.

Nel 2022 SCI Svizzera ha organizzato per la prima volta un incarico di volontariato per una scuola. Una classe scolastica del campus Muristalden (BE) è stata coinvolta in una missione ambientale nel Parc Ela (GR) per 5 giorni.

Lascito o eredità? Qual è la differenza?

Lascito

Con un un lascito, puoi sostenere SCI Svizzera senza nominarlo come erede. Ciò significa includere SCI Svizzera nel testamento, facendogli pervenire una **somma specifica o con un oggetto di valore concreto**.

Esempio: «Lascio a SCI Svizzera la somma di fr. 10 000.- o la collezione di antiche monete greche».

Eredità

Con un'eredità, è possibile istituire SCI Svizzera come co-erede o erede unico.

Esempio: «Lascio in eredità a SCI Svizzera 1/2 della mia successione».

Campo di lavoro **"Lavori di ristrutturazione del santuario degli animali"** a Kleinlützel SO (luglio 2019).

È tenere presente quanto segue:

• Solo al momento della successione, quando il valore del patrimonio ereditario e le e gli eredi legali sono definiti, è possibile determinare l'entità della quota di legittima e quella disponibile.

• Nella misura in cui un lascito e/o la nomina di una o un erede violino le quote di legittima degli eredi legali, gli e le eredi possono fare causa per ottenere il rispetto della loro parte.

Diritto successorio: La quota gratuita

Se non viene redatto un testamento, le e gli eredi ricevono l'eredità secondo l'ordine stabilito dalla legge e in quote proporzionali alla loro relazione con il defunto o la defunta.

Al contrario, se viene redatto un testamento, è necessario tener conto delle quote di legittima stabilite. Queste stabiliscono che il quantitativo di una quota ereditaria di determinati eredi sia protetto legalmente. Attualmente, le e gli eredi protetti dalla quota di legittima sono solo i discendenti (figli e/o figlie, eventualmente nipoti) e il o la coniuge o la o il partner registrato.

Quello che non è considerato come quota di legittima è definito come la quota disponibile, su cui un testatore o una testatrice può disporre liberamente. È importante notare che l'importo effettivo dell'eredità al momento della redazione del testamento potrebbe essere cambiato dopo la morte.

Nel 2023 è entrata in vigore una nuova legge ereditaria. Il cerchio degli eredi protetti dalla quota di legittima è stato ridotto, in linea con lo spirito del tempo, pertanto sono stat* eliminat* i genitori e i fratelli o le sorelle. Anche la quota del legittimario protetto è stata ridotta. Di conseguenza, ciò amplia le possibilità di disposizione libera da parte della testatrice o del testatore.

Le testatrici o i testatori dovrebbero eventualmente rivedere i testamenti esistenti.

Esempi:

Sei sposat* e hai figli*, la divisione dell'eredità senza testamento sarebbe la seguente:

Coniuge: 1/2
Discendenti: 1/2

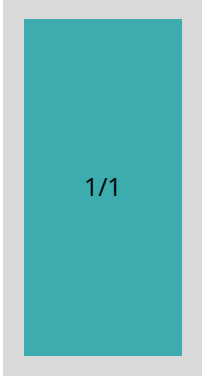
Se invece scrivi un testamento, dal 2023 in poi puoi disporre liberamente di 1/2 del tuo proprio patrimonio:

Coniuge: 1/4
Discendenti: 1/4
Quota libera: 1/2

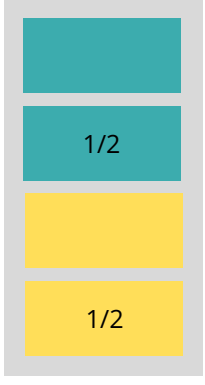
Diritto successorio: La quota gratuita

Persone celibe, separate o divorzate

Divisione dell'eredità senza testamento

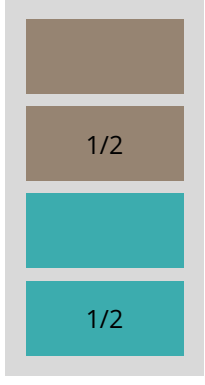


Parti obbligatorie con volontà

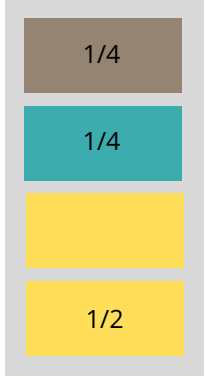


Coppie sposate

Divisione dell'eredità senza testamento

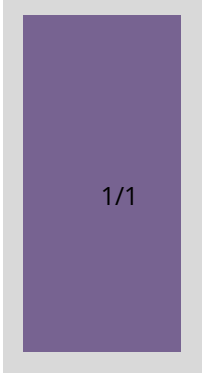


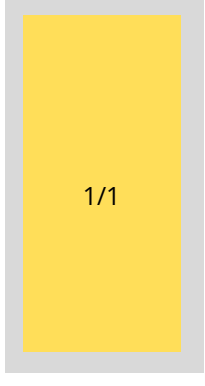
Parti obbligatorie con volontà

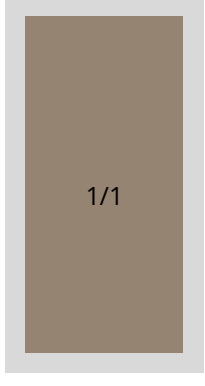


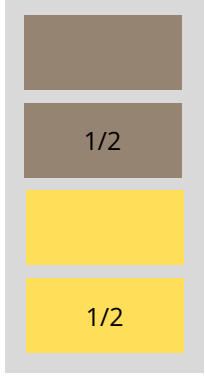
con figli*

senza figli*, con fratelli/sorelle









Discendenti | Quota libera | Spos* | Fratelli/sorelle

Volontari e volontarie creano un muro per confrontarsi con la propria identità, nazionalità, storia e cultura (Kosovo, agosto 2019).

Di cosa bisogna tener conto quando si fa un testamento?

- Considera **chi dovrebbe essere incluso nel tuo testamento**. Se necessario, chiedi consiglio ad una persona specialista.

- **Scrivi il tuo testamento a mano.** Ti ricordiamo di annotare la data (giorno/mese/anno) e di firmare il documento con il tuo nome e cognome affinché il testamento diventi giuridicamente valido.

- Inserisci un **titolo** come “Volontà” o “Le mie ultime volontà”.

- **Leggi attentamente il testamento** e assicurati che le frasi siano formulate in modo chiaro, **leggibile e comprensibile di modo che non ci siano fraintendimenti o ambiguità**. Ad esempio, se scrivi: "Lascio la mia casa a mia figlia", non è chiaro se dovrà pagare gli altri. Per garantire che non vi siano errori formali, fate controllare il testamento da un notaio o da una notaia.

- Praticamente in tutti i cantoni è possibile consegnare il testamento scritto a mano affinché sia custodito. È anche possibile **conservarlo a casa**. Conservatelo in modo che sia **facilmente reperibile**. Se il testamento non è redatto da un notaio, deve essere sempre scritto a mano. Inoltre, è necessario distinguere tra testamento ed accordo successorio. L'accordo successorio viene stipulato insieme ad un'altra persona, ad esempio il/la coniuge, ed è quindi vincolante. Il testamento, invece, lo scrivete da sol*.

A meno che il testamento non sia redatto da una notaia o da un notaio, deve essere sempre scritto a mano. Inoltre occorre distinguere tra testamento e contratto successorio. Concludete il contratto successorio insieme ad un'altra persona, ad esempio con il vostro coniuge, ed è quindi vincolante. Tuttavia, scrivi il testamento da sol*.

Domande frequenti

Perché SCI Svizzera fa affidamento su lasciti o eredità?

I lasciti e le eredità sono importanti per noi perché forniscono un sostegno sostenibile a lungo termine e possiamo utilizzare il denaro dove è più urgentemente necessario.

I lasciti e le eredità hanno un **significato speciale per noi** perché consentono un **impegno realistico e a lungo termine per la pace**. I fondi possono essere utilizzati laddove il sostegno è più necessario. Un **valore importante** di SCI Svizzera è la sua indipendenza: ciò è possibile solo se **il nostro lavoro è finanziato, inoltre, dalle persone membre e/o donatrici.**

Posso decidere per quali progetti verrà utilizzato il mio denaro?

Puoi specificare nel tuo testamento per quali progetti desideri utilizzare i tuoi soldi. **Per noi è importante che abbiano voce in capitolo**. Le nostre donatrici e i nostri donatori spesso decidono che la loro eredità sia utilizzata da SCI Svizzera dove è più necessaria.

Se lascio un legato o un'eredità a SCI Svizzera, verrà detratta dall'imposta di successione?

In quanto **associazione senza scopo di lucro**, SCI Svizzera è **esente da obbligo fiscale**. La tua intera donazione sarà quindi utilizzata i**nteramente per le nostre opere di pace**.

Domande frequenti

Volontari e volontarie che raccolgono le olive presso il progetto di pace **“Tenda delle Nazioni” (Palestina)**. Attraverso il lavoro congiunto e lo scambio, volontarie e volontari sono introdotti a valori di rispetto e di comprensione mutuale.

Posso cambiare il mio testamento?

Puoi modificare il testamento in qualsiasi momento. Per evitare fraintendimenti, consigliamo di redigere subito il nuovo testamento e procedere con la liquidazione della versione precedente.

Ti ringraziamo per il tuo sostegno. Il tuo è un dono per la pace!

Se hai domande, saremo felice di consigliarti personalmente: puoi contattarci telefonicamente o via e-mail. **Siamo qui per te!**

Francesca Albanello
Responsabile EVS e raccolta fondi

Tel. 031 381 46 20
francesca.albanello@scich.org

Service Civil International - Filiale svizzera
Monbijoustrasse 32
3011 Berna
Tel. 031 381 46 20

SCI Svizzera
Volunteering for Peace